Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

►**B**

ROZHODNUTIE RADY

z 1. decembra 2009,

ktorým sa ustanovujú opatrenia na vykonávanie rozhodnutia Európskej rady o vykonávaní predsedníctva Rady a o predsedníctve prípravných orgánov Rady

(2009/908/EÚ)

(Ú. v. EÚ L 322, 9.12.2009, s. 28)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►**M1**	Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/1316 z 26. júla 2016	L 208	42	2.8.2016

Opravené a doplnené:

►**C1** Korigendum, Ú. v. EÚ L 344, 23.12.2009, s. 56 (2009/908/EÚ)

▼B

ROZHODNUTIE RADY

z 1. decembra 2009,

ktorým sa ustanovujú opatrenia na vykonávanie rozhodnutia Európskej rady o vykonávaní predsedníctva Rady a o predsedníctve prípravných orgánov Rady

(2009/908/EÚ)

▼M1

Článok 1

Poradie, v akom členské štáty vykonávajú predsedníctvo Rady od 1. júla 2017 do 31. decembra 2030, ako aj rozdelenie tohto poradia predsedníctiev do skupín troch členských štátov je ustanovené v prílohe I k tomuto rozhodnutiu.

▼B

Článok 2

1. Každý člen skupiny uvedenej v článku 1 druhom pododseku po poradí predsedá počas obdobia šiestich mesiacov všetkým zloženiam Rady s výnimkou zloženia Rady pre zahraničné veci. Ostatní členovia skupiny pomáhajú predsedníctvu pri vykonávaní všetkých jeho právomocí na základe 18-mesačného programu Rady.

2. Členovia skupiny uvedení v článku 1 sa môžu medzi sebou dohodnúť o iných úpravách.

3. V obidvoch situáciách ustanovených v odsekoch 1 a 2 sa podrobnosti upravujúce spoluprácu členských štátov v rámci každej skupiny určia vzájomnou dohodou dotknutých členských štátov.

▼M1

Článok 3

Rada pred 31. decembrom 2029 rozhodne o poradí, v akom budú členské štáty vykonávať predsedníctvo Rady od 1. januára 2031.

▼B

Článok 4

Predsedníctvo prípravných orgánov Rady pre zahraničné veci sa spravuje pravidlami vymedzenými v prílohe II.

Článok 5

Predsedníctvo prípravných orgánov uvedených v prílohe III sa vykonáva podľa uvedenej prílohy.

Článok 6

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

▼M1

PRÍLOHA I

Návrh tabuľky predsedníctiev Rady (*)

Holandsko (**)	január – jún	2016
Slovensko (**)	júl – december	2016
Malta (**)	január – jún	2017
Estónsko	júl – december	2017
Bulharsko	január – jún	2018
Rakúsko	júl – december	2018
Rumunsko	január – jún	2019
Fínsko	júl – december	2019
Chorvátsko	január – jún	2020
Nemecko	júl – december	2020
Portugalsko	január – jún	2021
Slovinsko	júl – december	2021
Francúzsko	január – jún	2022
Česká republika	júl – december	2022
Švédsko	január – jún	2023
Španielsko	júl – december	2023
Belgicko	január – jún	2024
Maďarsko	júl – december	2024
Poľsko	január – jún	2025
Dánsko	júl – december	2025
Cyprus	január – jún	2026
Írsko	júl – december	2026
Litva	január – jún	2027
Grécko	júl – december	2027
Taliansko	január – jún	2028
Lotyšsko	júl – december	2028
Luxembursko	január – jún	2029
Holandsko	júl – december	2029
Slovensko	január – jún	2030
Malta	júl – december	2030

(*) Bez toho, aby boli dotknuté práva a povinnosti Spojeného kráľovstva ako členského štátu.

(**) Súčasná trojica sa v tejto prílohe uvádza na informačné účely.

▼B

PRÍLOHA II

PREDSEDNÍCTVO PRÍPRAVNÝCH ORGÁNOV RADY PRE ZAHRANIČNÉ VECI ([1])

Predsedníctvo prípravných orgánov Rady pre zahraničné veci v kategóriách 1 až 4 v nasledujúcej tabuľke sa vykonáva takto:

1) Kategória 1 (prípravné orgány v oblasti obchodu a rozvoja):

   Týmto prípravným orgánom predsedá polročné predsedníctvo.

2) Kategória 2 (geografické prípravné orgány)

   Týmto prípravným orgánom predsedá zástupca vysokého predstaviteľa.

3) Kategória 3 (horizontálne prípravné orgány, predovšetkým SZBP)

   Prípravným orgánom predsedá zástupca vysokého predstaviteľa s výnimkou týchto prípravných orgánov, ktorým predsedá polročné predsedníctvo:

   — pracovná skupina radcov pre vonkajšie vzťahy (RELEX),

   — pracovná skupina pre boj proti terorizmu (medzinárodné aspekty) (COTER),

   — pracovná skupina pre uplatňovanie špecifických opatrení na boj s terorizmom (COCOP),

   — pracovná skupina pre konzulárne záležitosti (COCON),

   — pracovná skupina pre medzinárodné právo verejné (COJUR) a

   — pracovná skupina pre morské právo (COMAR).

4) Kategória 4 (prípravné orgány týkajúce sa SBOP)

   Prípravným orgánom týkajúcim sa SBOP predsedá zástupca vysokého predstaviteľa ([2]).

Vysoký predstaviteľ a polročné predsedníctvo úzko spolupracujú, aby zabezpečili ucelenosť medzi všetkými prípravnými orgánmi Rady pre zahraničné veci.

Prípravným orgánom kategórie 3 a 4 naďalej predsedá polročné predsedníctvo počas prechodného obdobia nepresahujúceho šesť mesiacov od prijatia rozhodnutia Rady o organizácii a fungovaní Európskej služby pre vonkajšiu činnosť (ESVČ). Pokiaľ ide o kategóriu 2, prechodné obdobie bude trvať najviac 12 mesiacov.

Podmienky vymenovania predsedov

Keď sa v rozhodnutí Európskej rady alebo v tomto rozhodnutí uvádza, že prípravnému orgánu (PBV a príslušným pracovným skupinám) predsedá zástupca vysokého predstaviteľa, zodpovedá za vymenovanie predsedu vysoký predstaviteľ. Predsedovia sa vymenúvajú na základe ich kompetencií, pričom sa zabezpečí primeraná geografická rovnováha a transparentnosť. Vysoký predstaviteľ zabezpečí, že osoba, ktorú zamýšľa vymenovať ako predsedu, bude požívať dôveru členských štátov. Ak daná osoba ešte nie je členom ESVČ, stane sa ním v súlade s náborovými postupmi ESVČ aspoň na obdobie svojho mandátu. Uplatňovanie tejto úpravy sa vyhodnotí v rámci správy o stave ESVČ plánovanej na rok 2012.

([1]) Po 1. decembri 2009 by sa malo uskutočniť urýchlene preskúmanie rozsahu a organizácie pracovných štruktúr v oblasti zahraničných vecí, najmä pokiaľ ide o oblasť rozvoja. V prípade potreby sa pravidlá vykonávania predsedníctva preskúmaných pracovných skupín upravia v súlade so všeobecnými zásadami ustanovenými v tejto prílohe.

([2]) Vojenskému výboru (VVEÚ) a pracovnej skupine Vojenského výboru (PSVVEÚ) aj naďalej predsedá volený predseda, ako sa uvádza v prílohe III, rovnako ako pred nadobudnutím účinnosti tohto rozhodnutia.

▼B

1. Prípravné orgány v oblasti obchodu a rozvoja	Výbor článku 207
	pracovná skupina pre AKT
	pracovná skupina pre rozvojovú spoluprácu (DEVGEN)
	pracovná skupina pre EZVO
	pracovná skupina pre tovar dvojakého použitia
	pracovná skupina pre obchodné otázky
	pracovná skupina pre komodity
	pracovná skupina pre všeobecný systém preferencií
	pracovná skupina pre prípravu medzinárodných konferencií o rozvoji/ Dohovor OSN o boji proti dezertifikácii (UNCCD)/ Konferencia OSN pre obchod a rozvoj (UNCTAD)
	pracovná skupina pre humanitárnu a potravinovú pomoc
	pracovná skupina pre vývozné úvery
2. Geografické prípravné orgány	pracovná skupina pre Mašrek/Magreb (COMAG/MaMa)
	pracovná skupina pre východnú Európu a Strednú Áziu (COEST)
	pracovná skupina pre západný Balkán (COWEB)
	pracovná skupina pre Blízky východ/Perzský záliv (COMEM/ MOG)
	pracovná skupina pre Áziu a Oceániu (COASI)
	pracovná skupina pre Latinskú Ameriku (COLAT)
	pracovná skupina pre transatlantické vzťahy (COTRA)
	pracovná skupina pre Afriku (COAFR)
3. Horizontálne prípravné orgány (predovšetkým SZBP)	pracovná skupina radcov pre vonkajšie vzťahy (RELEX)
	skupina Nicolaidis
	pracovná skupina pre globálne odzbrojenie a kontrolu zbrojenia (CODUN)
	pracovná skupina pre nešírenie (CONOP)
	pracovná skupina pre vývoz konvenčných zbraní (COARM)
	pracovná skupina pre ľudské práva (COHOM)
	pracovná skupina pre boj proti terorizmu (medzinárodné aspekty) (COTER) ([1])
	pracovná skupina pre uplatňovanie špecifických opatrení na boj s terorizmom (COCOP) ([1])
	pracovná skupina pre OBSE a Radu Európy (COSCE)
	pracovná skupina pre Organizáciu Spojených národov (CONUN)
	pracovná skupina *ad hoc* pre mierový proces na Blízkom východe (COMEP)
	pracovná skupina pre medzinárodné právo verejné (COJUR, COJUR-ICC)
	pracovná skupina pre morské právo (COMAR)
	pracovná skupina pre konzulárne záležitosti (COCON)
	pracovná skupina pre administratívne záležitosti a protokol SZBP (COADM)

▼B

4. Prípravné orgány týkajúce sa SBOP	Vojenský výbor (VVEÚ)
	pracovná skupina Vojenského výboru (PSVVEÚ)
	politicko-vojenská pracovná skupina (PMG)
	Výbor pre civilné aspekty riešenia krízových situácií (CIVCOM)
	pracovná skupina pre európsku politiku zbrojenia

([1]) Otázka pracovnej skupiny pre boj proti terorizmu (medzinárodné aspekty) (COTER) a pracovnej skupiny pre uplatňovanie špecifických opatrení na boj s terorizmom (COCOP) sa bude riešiť v rámci rokovaní o pracovných štruktúrach SVV.

▼B

PRÍLOHA III

PREDSEDOVIA PRÍPRAVNÝCH ORGÁNOV RADY SO STÁLYM PREDSEDNÍCTVOM

Volení predsedovia

Hospodársky a finančný výbor

Výbor pre zamestnanosť

Výbor pre sociálnu ochranu

Vojenský výbor ([1])

Výbor pre hospodársku politiku

Výbor pre finančné služby

pracovná skupina Vojenského výboru ([1])

skupina pre kódex správania (zdaňovanie podnikov)

Predsedníctvo zabezpečuje Generálny sekretariát Rady

Bezpečnostný výbor

pracovná skupina pre informácie

pracovná skupina pre spracovanie právnych údajov

pracovná skupina pre elektronické komunikácie

pracovná skupina pre kodifikáciu právnych predpisov

pracovná skupina právnikov lingvistov

pracovná skupina pre nové budovy

([1]) Pozri tiež prílohu II.